

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

MAY 24, 2020



## THE ASCENSION OF THE LORD

NOW WHAT DO WE DO?  
AHORA ¿QUÉ HACEMOS?  
CHÚNG TA LÀM GÌ BÂY GIỜ?

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

5 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

8 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

11 | CELEBRATIONS

12 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840  
TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)



## Rector's Column

### NOW WHAT DO WE DO?

"Men of Galilee, why are you standing there looking at the sky (Acts 1:11)?" After his resurrection from the dead, the disciples knew Jesus was going to have to ascend to his Father. Yet, when the moment actually happened, all they could do was stare up to the heavens. As the disciples gazed into the sky, they were no doubt asking themselves, "Now, what do we do?"

Facing the upheaval, changes in lifestyle, health concerns and financial turmoil of these days, "now, what do we do" is certainly a central question for us as well. Our mission is to bring the life and love of the resurrected Jesus into the world. Each new experience and circumstance of our lives is an invitation to put our faith into action in concrete ways. What are some things to keep in mind while discerning what the Lord would have us do in response to what unfolds in our lives, the lives of others and the world?

First, it is important to see the bigger picture. No event or situation happens in isolation. We certainly know this as day after day doctors, scientists and other professionals try to piece together the causes of the pandemic, how we got where we are and what effect all this will have on our future. Looking at the bigger picture helps us to realize that our behaviors affect those who live beyond the personal worlds of our families and friends. Looking at the bigger picture allows us to see that some aspects of our lives may be changed forever and to acknowledge this and own it. It is clear the bigger picture was important to Jesus as he instructs his disciples to move outward from their personal worlds and make disciples of ALL the nations (Matt.28:19)!!

Next, in discerning what to do in response to a life event, remember, as people of the Church, we are connected to each other. We live our life in Jesus together. Jesus taught us to pray "our" Father, not "my" Father. He spoke to the apostles as a group, not one by one. He sent them out two by two. Whatever we do in his name is not a solo act. It is in communion with each other. It is that communion with each other that can be a special strength at this time.

Finally, remember that it all belongs to God. It is tough to let go of our need to control things. There is much we can do to help minimize the spread of the virus and care for each other, yet so much is out of our control. It is sometimes hard to trade in our insistence that there is always something we can do for the admission that there are some things we cannot do. It all belongs to God. Now, what do we do?

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

#### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

##### Sunday Collection

5/17/20 \$ 21,575.12

5/19/19 \$ 34,322.88

# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



## MEMORIAL DAY OBSERVED

Christ Cathedral Parish office will be closed Monday, May 25 in observance of Memorial Day.

## A MESSAGE FOR CONFIRMATION CANDIDATES

Visit the Diocese Vimeo channel <https://vimeo.com/416401614> to listen to a message to Confirmation candidates from Bishop Timothy Freyer.

## SPIRITUAL GUIDANCE, PRAYER HELPLINE AND FOOD ASSISTANCE

The Spiritual Guidance and Prayer Helpline provides support and prayerful accompaniment during these difficult times. If you are feeling down, want to pray with someone, would like to speak with a spiritual guide, or are in need of food assistance, we can help. Call 844.279.0105 to share and pray with volunteers from religious communities, priests, deacons and other lay spiritual guides. This helpline is a free service available across the Diocese of Orange. Press #3 for English, #4 for Spanish or # 5 for Vietnamese.

## THANK YOU FOR YOUR FINANCIAL SUPPORT OF CHRIST CATHEDRAL

Your donations are critical in supporting our ministry and outreach to the community. For those who wish to drop off their offering, we have collection baskets outside the main doors of the Cathedral during the livestream of our 9:45 am, 11:30 am and 1:15 pm Sunday Masses. Donations can also be mailed to the cathedral, made online or dropped off at the parish office Monday – Saturday from 9:00 am – 2:00 pm.

## YOUTH AND YOUNG ADULT MINISTRY

To stay in touch with youth and young adult ministry during this time, please visit our Instagram pages for inspirational posts and new Instagram TV posts!

High School: @christcathedralyouth;  
Young Adults: @morningstaryam.

## FREE COVID-19 TESTING

Help protect yourself, your loved ones and your community. Find out if you have COVID-19 now, even if you don't have health insurance. The Orange County Health Care Agency is offering FDA-authorized COVID-19 testing at NO CHARGE to anyone with symptoms who doesn't have access to a healthcare provider. Please see full details on the attached flier.

If you would like to receive a weekly electronic newsletter containing information about Christ Cathedral news and events, please contact the parish office at [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) or call 714-971-2141.

## SERVE HOPE HELPLINE

The Serve Hope Helpline exists to respond to needs of our community in Orange County by assisting in mind, body and heart. We are offering food assistance, crisis counseling or spiritual guidance and prayer.

**844-279-0105**



## NEW HOPE CRISIS HOTLINE

New Hope Crisis Hotline provides telephone crisis intervention and suicide prevention services in Orange County. Available 24/7 call:

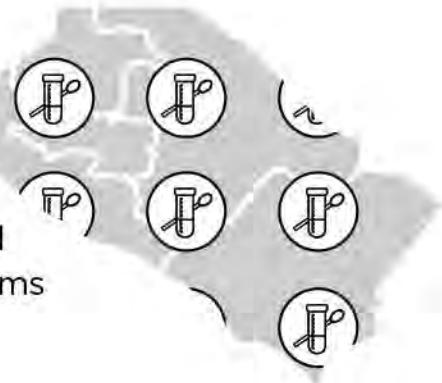
**714-639-4673**

A service by the Diocese of Orange in partnership with Catholic Charities, St. Vincent de Paul, Knights of Columbus and powered by OptionsUnited



# Have COVID-19 symptoms? Get FREE testing.

The Orange County Health Care Agency cares about you and wants anyone with symptoms of COVID-19 to be tested. That's why our new **OC COVID-19 Testing Network** is offering FDA-authorized COVID-19 testing at **NO CHARGE** to anyone with symptoms who doesn't have access to a healthcare provider.



## 1. Only request a test if you have symptoms

These include **cough, shortness of breath or difficulty breathing**, as well as fever, chills, repeated shaking with chills, muscle pain, headache, sore throat, and loss of taste or smell.

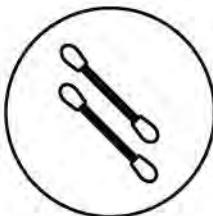
If you are experiencing these symptoms, call your health care provider (if you have one) and isolate yourself from others as soon as possible.



## 2. Call first to make an appointment

Same-day or next-day appointments are usually available, but residents **must call first** to assure eligibility and availability of testing.

Find a continually updated list of test sites, with information on scheduling and the appointment process, at [ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest) or the HCA's Health Referral Line: **(800) 564-8448**.



## 3. Testing is confidential

The COVID-19 test for people with symptoms involves a **nasal swab**, with no needles or blood samples required. Results are typically available in two to four days, or in some cases sooner.

Help protect yourself, your loved ones and your community.  
Find out if you have COVID-19 now, even if you don't have health insurance.

[ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest)  
**(800) 564-8448**

 **OC health**  
CARE AGENCY  
COUNTY OF ORANGE CALIFORNIA



## Mensaje de Nuestro Rector AHORA ¿QUÉ HACEMOS?

"Hombres de Galilea, ¿por qué están ahí parados mirando al cielo (Hechos 1:11)?" Después de su resurrección de entre los muertos, los discípulos sabían que Jesús iba a tener que ascender a su Padre. Pero, cuando el momento realmente sucedió, lo único que podían hacer era mirar hacia el cielo. Mientras los discípulos miraban hacia el cielo, sin duda se preguntaban: "Ahora, ¿qué hacemos?"

Mirando la confusión, el cambio en el estilo de vida, las preocupaciones de salud y la agitación financiera de estos días, "y ahora, ¿qué hacemos" es sin duda una pregunta importante para nosotros también. Nuestra misión es traer la vida y el amor de Jesús resucitado al mundo. Cada nueva experiencia y circunstancia de nuestra vida es una invitación a poner nuestra fe en acción de maneras concretas. ¿Cuáles son algunas de las cosas para tener en cuenta al discernir lo que el Señor desea que hagamos en respuesta a lo que se desarrolla en nuestra vida, en la vida de los demás y en el mundo?

En primer lugar, es importante ver el panorama general. Ningún evento o situación ocurre de forma aislada. Ciertamente sabemos cómo los médicos, científicos y otros profesionales, día a día tratan de reunir las causas de la pandemia, cómo llegamos a dónde estamos y qué efecto tendrá todo esto en nuestro futuro. Ver el panorama general nos ayuda a darnos cuenta de que nuestros comportamientos afectan a aquellos que viven más allá de los mundos personales de nuestras familias y amigos. Mirar el panorama más amplio nos permite ver que algunos aspectos de nuestras vidas pueden cambiar para siempre y tenemos que reconocerlo y aceptarlo. Está claro que el panorama más amplio era importante para Jesús, ya que instruye a sus discípulos para que sigan moviéndose hacia adelante mas allá de sus mundos personales y hagan discípulos de TODAS las naciones (Mateo 28:19)!

A continuación, al discernir qué hacer en respuesta a un acontecimiento de vida, recuerden, como personas de la Iglesia, estamos conectados unos con otros. Vivimos nuestra vida en Jesús juntos. Jesús nos enseñó a orar Padre "nuestro", no Padre "mío". Habló a los apóstoles como un grupo, no uno por uno. Los envió de dos en dos. Lo que hagamos en su nombre no es un acto en solitario. Es en comunión el uno con el otro. Es esa comunión unida que puede ser una fuerza especial en este momento.

Finalmente, recuerden que todo pertenece a Dios. Es difícil dejar de hacer un lado nuestra necesidad de controlar las cosas. Hay mucho que podemos hacer para ayudar a minimizar la propagación del virus y cuidar el uno al otro, sin embargo, mucho está fuera de nuestro control. A veces es difícil cambiar nuestra insistencia en que siempre hay algo que podemos hacer para la admisión de que hay algunas cosas que no podemos hacer. Todo pertenece a Dios. Ahora, ¿qué hacemos?

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### VELAS DEL ALTAR DE LA CATEDRAL DE CRISTO

Las velas del altar de la Catedral de Cristo quemadas durante el santo sacrificio de la Misa están disponibles para comprar. Los pilares de la vela del altar en la predela de la catedral de tamaño 3"X 24" velas con 51% de cera de abeja. Una vez que se queman hasta 10", se reemplazan. Si desea comprar una vela de altar de 3" X 10" por \$20 para llevar a casa con usted, póngase en contacto con Norah Dopudja en [nondopudja@christcathedralca.org](mailto:nondopudja@christcathedralca.org).

# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## DIA EN MEMORIA DE LOS CAIDOS

La oficina parroquial estera cerrada el lunes, 25 de mayo en observación de Memorial Day (Dia en Memoria de los Caídos).

## MENSAJE PARA LOS CANDIDATOS DE CONFIRMACIÓN

Visite el canal de la Diócesis Vimeo <https://vimeo.com/416401614> para escuchar un mensaje a los candidatos de Confirmación del Obispo Timothy Freyer.



## SERVE HOPE HELPLINE

La línea telefónica **Serve Hope Helpline** existe para responder a las necesidades de la comunidad del condado de Orange asistiendo en mente, cuerpo y corazón. Al llamar se puede escoger entre asistencia de comida, consejería de crisis y apoyo espiritual y oración.

**844-279-0105**



## NEW HOPE CRISIS HOTLINE

New Hope Crisis Hotline provee intervención de crisis y servicios preventivos de suicidio en el condado de Orange. Disponible las 24 horas del dia

**714-639-4673**

Un servicio de la Diócesis de Orange en asociación con Catholic Charities, St. Vincent de Paul, Knights of Columbus y apoyado por Options United

## MINISTERIO DE JÓVENES Y JÓVENES ADULTOS

¡Para mantenerse en contacto con el ministerio de jóvenes y adultos jóvenes durante este tiempo, por favor visite nuestras páginas de Instagram para publicaciones inspiradoras y nuevas publicaciones de Instagram TV!

Escuela secundaria (high school): @christcathedralyouth

Adultos jóvenes: @morningstaryam



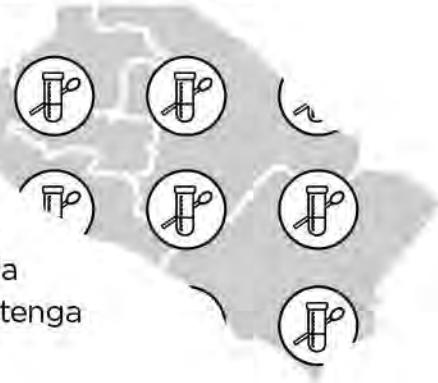
## PRUEBAS GRATUITAS DE COVID-19

Ayude a protegerse a sí mismo, a sus seres queridos y a su comunidad. Averigua si tienes COVID-19 ahora, incluso si no tienes seguro médico. La Agencia de Cuidado de la Salud del Condado de Orange está ofreciendo pruebas COVID-19 autorizadas por la FDA SIN NINGUN COSTO a cualquier persona con síntomas que no tenga acceso a un proveedor de atención médica. Consulte todos los detalles en el volante adjunto.

Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) o llame al 714-971-2141.

# ¿Tiene síntomas de COVID-19? Hágase la prueba GRATIS.

La Agencia del Cuidado de Salud (Health Care Agency, HCA) del condado de Orange se preocupa por usted y quiere que todas las personas con síntomas de COVID-19 se hagan la prueba. Por eso, nuestra nueva **Red de Pruebas de COVID-19 de OC** ofrece pruebas de COVID-19 autorizadas por la FDA SIN CARGO a cualquier persona que tenga síntomas y no tenga acceso a un proveedor médico.



## 1. Solo pida una prueba si tiene síntomas

Estos incluyen **tos, falta de aire o dificultad para respirar, fiebre, escalofríos, temblores reiterados acompañados de escalofríos, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta y pérdida del sentido del gusto o del olfato.**

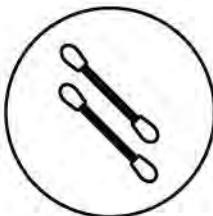
Si tiene estos síntomas, llame a su proveedor médico (si tiene uno) y aíslese de otras personas lo antes posible.



## 2. Llame primero para hacer una cita

Por lo general, hay citas disponibles para el mismo día o el día siguiente, pero los residentes **deben llamar antes** para comprobar su elegibilidad y saber si la prueba está disponible.

Puede encontrar una lista, que se actualiza constantemente, de los centros donde se hacen las pruebas, con información sobre la programación y el proceso de citas, en [ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest) o llamando a la Línea de Derivación de Salud (Health Referral Line) de la HCA: **(800) 564-8448**.



## 3. Las pruebas son confidenciales

La prueba de COVID-19 para personas con síntomas consiste en un **hisopado nasal**, sin necesidad de usar agujas ni tomar muestras de sangre. Los resultados pueden estar disponibles de dos a cuatro días después o, en algunos casos, antes.

Protéjase y proteja a sus seres queridos y a su comunidad.  
Sepa si tiene COVID-19 ahora, incluso si no tiene seguro médico.

[ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest)  
**(800) 564-8448**

 **health**  
CARE AGENCY  
COUNTY OF ORANGE CALIFORNIA



## BÀI VIẾT CỦA LINH MỤC VIỆN TRƯỞNG CHÚNG TA LÀM GÌ BÂY GIỜ?

"Hỡi những người Ga-li-lê, sao còn đứng nhìn trời (Công vụ 1:11)?" Sau khi Chúa Giêsu sống lại từ cõi chết, các môn đệ tuy đã biết Người sẽ phải lên trời về với Chúa Cha, nhưng khi việc ấy thực sự xảy đến, các ông chỉ còn biết ngược mắt nhìn trời. Khi đăm đăm nhìn trời, rõ ràng các ông chỉ còn biết tự hỏi: "Chúng ta làm gì bây giờ?"

Những ngày này, trước những biến động, xáo trộn cuộc sống, những lo âu về sức khỏe và tài chính, câu hỏi "chúng ta làm gì bây giờ" hiển nhiên cũng đang chiếm hết tâm trí chúng ta. Sứ mang của chúng ta là mang sự sống và tình yêu của Chúa Giêsu Phục Sinh đến cho trần gian. Mỗi trải nghiệm và từng hoàn cảnh trong cuộc sống đều là lời mời gọi chúng ta thể hiện niềm tin của mình một cách cụ thể. Đâu là những điều cần ghi nhớ khi suy xét những việc Chúa muốn chúng ta làm trước những gì đang diễn ra trong cuộc sống của mình, của mọi người và thế giới?

Trước hết, cần nhìn vào bức tranh rộng lớn hơn. Không một sự kiện hoặc tình huống nào lại diễn ra đơn lẻ. Chúng ta biết chắc như thế khi ngày này qua ngày khác, các bác sĩ, những nhà khoa học và các chuyên gia khác đều cố gắng cùng nhau tìm ra nguyên nhân phát sinh đại dịch toàn cầu, làm thế nào xác định tình thế hiện thời và những tác động trong tương lai. Việc nhìn vào bức tranh rộng lớn hơn giúp chúng ta nhận ra cách ứng xử của mình ảnh hưởng đến những người chung quanh, bên ngoài phạm vi cá nhân, gia đình và bạn bè chúng ta. Việc nhìn vào bức tranh rộng lớn hơn giúp chúng ta nhìn thấy có những khía cạnh trong cuộc sống của mình có thể được thay đổi mãi mãi và như thế giúp chúng ta nhận ra và ý thức những thay đổi ấy. Rõ ràng Chúa Giêsu muốn hướng đến bức tranh rộng lớn ấy khi Người dạy các môn đệ hãy bước ra khỏi thế giới riêng của mình để làm cho TẤT CẢ các dân nước trở thành môn đệ của Chúa (Matthêu 28:19)!

Tiếp đến, khi suy xét những việc phải làm trước một biến cố xảy ra trong cuộc sống, hãy nhớ rằng, là những người sống trong Hội Thánh, chúng ta liên kết với nhau. Chúng ta cùng nhau sống trong Chúa Giêsu. Chúa Giêsu dạy chúng ta cầu nguyện Lạy Cha "chúng con", chứ không phải Lạy Cha "của con". Chúa nói với các tông đồ với ý nghĩa các ngài là tông đồ đoàn, chứ không nói với từng người riêng lẻ. Chúa sai các ngài đi từng hai người một. Mọi việc chúng ta làm nhân danh Chúa đều không phải là hành động đơn lẻ, mà là sự hiệp thông cùng nhau. Chính sự hiệp thông đó có thể trở thành sức mạnh đặc biệt vào lúc này.

Cuối cùng, hãy nhớ rằng mọi sự đều thuộc về Chúa. Chúng ta thật khó bỏ được ý muốn làm chủ mọi sự. Có rất nhiều việc chúng ta có thể làm để hạn chế sự lây lan của virus và chăm sóc nhau, tuy nhiên còn nhiều điều nằm ngoài tầm kiểm soát của chúng ta. Thật khó thay đổi được suy nghĩ cho rằng mình làm được mọi sự, để thừa nhận có những việc mình không thể làm gì được. Mọi sự đều tùy thuộc vào Chúa thôi. Vậy bây giờ chúng ta làm gì đây?

Đồng hành trong niềm tin,

Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### NẾN BÀN THỜ NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Nến bàn thờ nhà thờ Chúa Kitô được đốt trong thánh lễ có sẵn cho ai muốn mua. Các cột nến bàn thờ chính tòa là 3" X 24" 51% nến sáp ong. Khi đốt cháy xuống 10", sẽ được thay thế. Nếu bạn muốn mua một cây nến thờ 3" X 10" với giá \$ 20 để mang về nhà, hãy liên lạc với Norah Dopudja tại [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## NGÀY CHIẾN SĨ TRÂN VONG

Văn phòng giáo xứ sẽ đóng cửa ngày Thứ Hai, 25 Tháng Năm, 2020 để nghỉ lễ Chiến Sĩ Trận Vong.



## NHẮN GỬI CÁC ỨNG VIÊN BÍ TÍCH THÊM SỨC

Xin mời truy cập kênh Vimeo của Giáo Phận

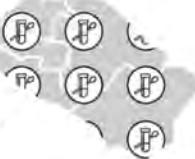
<https://vimeo.com/416401614> để nghe sứ điệp của Đức Cha Timothy Freyer gửi các ứng viên bí tích Thêm Sức.

## LINH HƯỚNG, CẦU NGUYỆN QUA MẠNG VÀ TRỢ GIÚP THỰC PHẨM

### Có các triệu chứng của COVID-19?

### Xét nghiệm MIỄN PHÍ.

Trung Tâm Y Tế Quận Cam (Orange County Health Care Agency) quan tâm đến quý vị và muốn bất kỳ ai có các triệu chứng của COVID-19 được xét nghiệm. Vì vậy, **Hệ Thống Xét Nghiệm OC COVID-19** của chúng tôi cung cấp MIỄN PHÍ dịch vụ xét nghiệm COVID-19 được FDA chấp thuận cho những ai có triệu chứng nhưng không có khả năng tìm đến dịch vụ y tế.



sẻ và cầu nguyện với các vị thiêng nguyễn thuộc các cộng đoàn tu sĩ, các linh mục, phó tế hoặc các giáo dân linh hướng khác. Đường dây trợ giúp này là một dịch vụ miễn phí trong Giáo phận Orange. Nói tiếng Anh xin nhấn số #3, tiếng Spanish số #4 hoặc tiếng Việt nhấn số #5.

## CẢM ƠN QUÝ VỊ ĐÃ TIẾP TỤC HỖ TRỢ TÀI CHÍNH CHO GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Sự đóng góp của Quý vị rất cần thiết cho việc hỗ trợ mục vụ. Đóng góp có thể gửi đến giáo xứ hoặc thực hiện qua trực tuyến, quý vị có thể bỏ vô giỏ ngoài nhà thờ trong giờ Thánh Lễ trực tuyến lúc 9:45 am, 11:30 am, và 1:15 pm, hoặc quý vị mang đến văn phòng giáo xứ thứ 2 đến thứ 7 từ 9:30 am - 2:00 pm.

## MỤC VỤ GIỚI TRẺ

Để giữ liên lạc với Mục vụ Giới trẻ trong lúc này, xin vào các trang Instagram để theo dõi các bài đầy cảm xúc và các bài mới trên Instagram TV!

Trung học: @christcathedralyouth

Giới trẻ: @morningstaryam



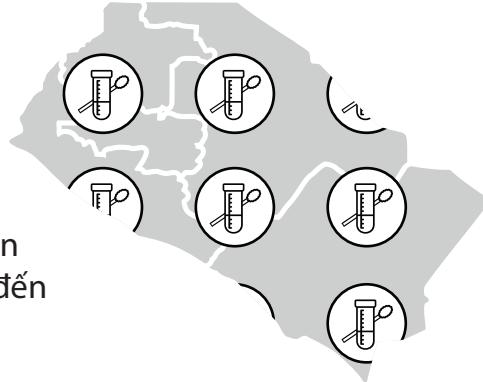
## XÉT NGHIỆM COVID-19 MIỄN PHÍ

Giúp bảo vệ cho anh chị em, những người thân trong gia đình và cộng đoàn anh chị em. Tìm xem anh chị em hiện có bị nhiễm COVID-19 không, kể cả những người không có bảo hiểm y tế. Trung tâm Y tế Quận Cam (Orange County) hiện cung ứng việc xét nghiệm COVID-19 đã được FDA ủy quyền và KHÔNG TÍNH CHI PHÍ bất cứ ai có các triệu chứng nhưng không có khả năng đến các dịch vụ y tế. Xin xem đầy đủ chi tiết trong tờ thông tin đính kèm.

Nếu quý vị muốn nhận được một bản tin hàng tuần điện tử có tin tức và sự kiện nhà Thờ Christ Cathedral, xin vui lòng liên hệ với văn phòng giáo xứ tại [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) hoặc gọi 714.971.2141.

# Có các triệu chứng của COVID-19? Xét nghiệm MIỄN PHÍ.

Trung Tâm Y Tế Quận Cam (Orange County Health Care Agency) quan tâm đến quý vị và muốn bất kỳ ai có các triệu chứng của COVID-19 được xét nghiệm. Vì vậy, **Hệ Thống Xét Nghiệm OC COVID-19** của chúng tôi cung cấp MIỄN PHÍ dịch vụ xét nghiệm COVID-19 được FDA chấp thuận cho những ai có triệu chứng nhưng không có khả năng tìm đến dịch vụ y tế.



## 1. Chỉ yêu cầu xét nghiệm nếu quý vị có triệu chứng

Các triệu chứng này gồm có **ho, hụt hơi hoặc khó thở**, cũng như sốt, rét run, rét và run rẩy không ngừng, nhức cơ, nhức đầu, viêm họng, và mất vị giác hoặc khứu giác.

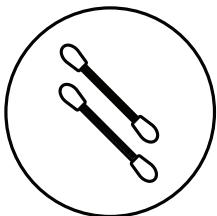
Nếu quý vị có các triệu chứng này, hãy gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị (nếu có) và tự cách ly với người khác ngay lập tức.



## 2. Trước tiên hãy gọi điện để lấy hẹn

Quý vị thường có thể lấy hẹn trong ngày hoặc ngày hôm sau nhưng phải gọi **trước để đảm bảo giờ** hẹn và đủ điều kiện xét nghiệm.

Tìm danh sách được cập nhật liên tục về các địa điểm xét nghiệm, cùng với thông tin về cách làm hẹn, tại [ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest) hoặc đường dây Health Referral Line của HCA: **(800) 564-8448**.



## 3. Kết quả xét nghiệm được bảo mật

Xét nghiệm COVID-19 cho những người có triệu chứng gồm có **lấy mẫu dịch ở mũi bằng tăm bông**, không cần kim tiêm hay lấy máu. Kết quả thường có từ hai đến bốn ngày, hoặc sớm hơn trong một số trường hợp.

Hãy giúp bảo vệ bản thân, người thân yêu và cộng đồng của quý vị. Tìm hiểu xem quý vị có mắc COVID-19 hay không ngay bây giờ, ngay cả khi quý vị không có bảo hiểm sức khỏe.

[ochealthinfo.com/covidtest](http://ochealthinfo.com/covidtest)  
**(800) 564-8448**

 **OC health**  
CARE AGENCY  
ORANGE COUNTY CALIFORNIA

# **PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS**

**PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS**

Elpidio Ordiano  
Margarita Chavez  
Rita Reinker  
Maria Martinez  
Joe L. Buskirk  
Hennessey Family  
Timothy Garcia  
Mona Pfleider  
Charles Pfleider  
Wilma Pfleider  
Nina Totengco  
Karen Pfleider  
Mucio Sanchez  
Bernadette An  
Manuel  
Brandon Bingaman  
Carol Nuss  
Louie Solis  
Rachel Caballero  
Sandy Montano  
Rody Tamparong  
Juliane Elizabeth  
Good  
Oscar Gonzalez  
Rosemary Diliberto  
Luis Allyssa  
Juliana Rodriguez  
Maria Valladares  
Familia Valladares  
Rosa Lopez  
Juan Miguel Estrada  
Leo Montano  
Kevin Montano  
Manuel Miranda  
Rachelle Macleod  
Ramiro Trujillo III  
Steward Bernner  
Matt Elliott  
Vicente Castillo  
Vladimir  
Ben & Sara Wilson  
John Besario  
Mary Hennessey  
Adrienne Swinford  
Aracely Flores

MASS TIMES

All liturgies will continue to be livestreamed at [Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://Mass.ChristCathedralCalifornia.org), and the Diocese of Orange Vimeo and YouTube channels: <https://vimeo.com/rcbo>, and <https://www.youtube.com/user/DioceseOrange/>

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 am English  
5:30 pm Vietnamese

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

9:45 am English  
11:30 pm Spanish  
1:15 pm Vietnamese

#### **RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES**

Canceled

**PARISH OFFICE HOURS**

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Sunday - Closed

## MASS INTENTIONS

Leticia Araceli Briones & Jorge Muñoz †  
Arthur & Dalia Abuan \*  
Maria Elena Marquez Lopez \*  
Leticia Araceli Briones & Jorge Muñoz †  
Theresa Bae \*  
Leticia Araceli Briones & Jorge Muñoz †  
Georgina Paz Lavarces †  
Gerdi Zachariah †  
Damian Cervantes & Sofia Ballestros \*  
Joseph Luan & Joseph Lai Tran †  
Danteo & Leonila Labarda †  
Joseph Lai & Joseph Van Tran †  
Efrain Galaviz †  
Norberto Perez Lopez †  
Aida Mesias Romo †  
Teresa Matos Guerra †  
Dominic Dominguez †  
Rosa Medina †  
Jose Esqueda †  
Leticia Araceli Briones & Jorge Muñoz †  
Karina Carabajal \*  
Yvan Lovaton y Familia \*  
Javier Barragan y Familia \*

† Deceased \* Living

WEDDINGS

**POSTPONED**



# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE (714) 971-2141

### Parochial Vicars:

Rev. Mario Alonso Juarez	7871
Rev. Christopher Tuan Pham	7872
Rev. Quyen Truong	7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)	

### Deacons:

Deacon Frank Chavez	(714) 282-3037
Deacon Joseph Khiет Nguyen	
Deacon Cruz Pleitez	

### Administrative Services:

Sr. Kit Gray, Mission Integration	(714) 971-2141
Norah Dopudja, Executive Assistant	(714) 282-6008
Gemma Thomsen, Bus. Manager	(714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor	5505
Kelly Pham, Accounting	(714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator	(714) 620-7862

## Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng/Formación de Fe

Sr. Theresa Trang Nguyen, LHC	(714) 620-7851
Faith Formation Director	
Dianne Nguyen, (EN) Coordinator	(714) 620-7854
Candy Gonzalez, (SP) Coordinator	(714) 620-7855
Christina Cardona, Secretary	(714) 620-7857
Sr. Annuncia Thu Mai, LHC (VN/EN)	(714) 620-7852

## Confirmation / Thủ Mục / Confirmation and Youth Ministry

Cole Hauso	(714) 620-7874
Vince Dao	(714) 620-7875
Rosa Lopez, Secretary	(714) 620-7856

### Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio, (EN)	(714) 620-7858
Minh Pham (VN)	(714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP)	(714) 293-4997

## Christ Cathedral Music Ministry

Dr. John Romeri, Director	(714) 620-7910
Doai Huy Le, Director Vietnamese Music	(714) 620-7914
David Ball, Cathedral Organist	(714) 620-7915
Quang Nguyen	(714) 725-1696
Coordinator of Youth & Young Adult Music Ministry	
Kiem Dinh, Director of Media Ministry	(714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin	(714) 620-7912

## Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

## Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Ashley Rose Cameron, Site Administrator

## MINISTRY LISTING

### Pastoral Council Chairperson

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

### Festival Chairperson

Joseph Giese (714) 204-7616

### JOY Ministry (age 55 and older)

Sr. Kit Gray (714) 282-6007

### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

## Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

## Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen	(714) 926-3124
Viet Nam - Tuan Anh Luu	(714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez	(714) 748-1685

## Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann	(714) 457-0758
Viet Nam - Phong Nguyen	(714) 548-6557
Español - Leo Zotea	(714) 319-2362

## Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva	(714) 813-0471
Viet Nam - Vu Ho	(714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa	(714) 797-4116
y Marbella Bermudez	(714) 574-7052

## Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

English - Lorna Villanueva	(714) 978-7556
Viet Nam - Thi Toan	(714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda	(714) 631-3493

## Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

## Baptisms

(714) 971-2141  
English - Deacon Frank Chavez  
Viet Nam - Deacon Khiет Nguyen  
Espanol - Deacon Cruz Pleitez

## Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

## Sociedad del Altar y Decoraciones

Viet Nam - Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen &  
The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

## Ministry to the Sick / Mục Vụ Ké Liệt /

Ministerio a los Enfermos	
English & Spanish - Terri Lopez	(714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen	(714) 548-9189

## Respect Life

English - Nancy Shanafelt (714) 634-4270  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

## Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

## Legion of Mary / Legion de María / Hội Legio Mariae

Carmen Rozatti	(714) 636-2487
Minda Aldana	(714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta	(714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen	(714) 244-2956

## Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 227-6020  
Viet Nam - Tiffany Bui (714) 468-8621

## Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

## Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

## Hispanic Community Liaison

Esperanza Zamora (714) 583-1826

## Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

## Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

## Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

## Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

## Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

## Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn

Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

## Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện

Hung Tran (714) 390-1008

## Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Tran Diem Le (714) 234-4818

## Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng

Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

## Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

## Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết

Thomas Lý (714) 683-7785

## Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông

Phước Nguyễn (714) 204-6901

## Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vũ

Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

## Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên

Tân Văn Phan (714) 534-1567

## Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ

Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

## Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ

Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

## Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Cu Van Nguyen (714) 356-0163

## Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội

Phú Văn Lai (714) 750-2616

Bao Trần (714) 926-5711

## Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh

Kim Hương Trần (714) 902-3947

## Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ơn Thiện Triệu

Pham Kim Thoai (714) 467-6292

## Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

## Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện

Chí Nguyễn (714) 296-5834